# ANNUAL REPORTS

1977

Armenian Church Of Our Saviour

Ս. ՓՐԿԻՉ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻ, ՈՒՍՏՐԻ

# ARMENIAN CHURCH OF OUR SAVIOUR Worcester, Massachusetts

Very Rev. Yeghishe Gizirian, Pastor Reverend Garabed Kochakian, Assistant Pastor Rose Toromanian, Church Secretary Bartev Bagdasarian, Vol. Cultural Center Treasurer Mary Sogigian, Vol. Cultural Center Secretary

### 1977 ORGANIZATION CHAIRMEN

Merses John Kabian
Bartev Bagdasarian
Norman Noorjanian
Armenoohie Jardarian
Rev. Garabed Kochakian
Haroutune Kasparian
Arsen Haroian
Elizabeth Kazarian
Frances Elloian
Garry Degermajian
Louis Mikitarian
Martha Layte

Parish Council
Diocesan Delegates
Church Choir
Armenian School
Sunday Church School
Library Committee
Cultural Organization
Senior Ladies Auxiliary
Young Women's Guild
Men's Club
ACYOA Juniors
ACYOA Seniors

# - PRINCE TWO AND THE ADMINITANCE OF COURSE SANTOUR STATE OF A STAT TO ARMENIAN CHURCH OF OUR SAVIOUR TO THE COMMENTANT CHURCH OF OUR SAVIOUR CONTINUES OF THE COMMENTANT CHURCH CHURC The proof of the boundary principal proof of the proof of the proof of the comment of the proof of the proof

Be supplied, or a started place of the molecular of the common too or

addings, navgoding by an object 2000 for the same of

# 1977 ANNUAL REPORTS TO The Armin of

the first of the f	
very year side it issued Admitis, its golfest together un entropies is entropied in the total in the solid section in the solid section is the section of the section of the section is the section of th	•
-um do mores di vian dos l'arismos de la	j.
Pastors' Annual Report (English) 1-4	-
Pastors' Annual Report (English). 1-4  Pastors' Annual Report (Armenian)	•
The character of the control of the character tentral properties of the character of the control of the control of the character of the charac	*
Parish Council Report	<b>*</b>
Parish Council Report  Cottoor Commission Co	<u>.</u>
Diocesan Assembly Report 13-14	.) .>
Ekmalian Choir Report	5.7 5.₹
Armenian School Report of Armenian School Re	1) 6)
A second draid on the control and against the control and the bird of the control and the cont	
Sunday Church School Report	
orworCultural Organization Report 12 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	
Library Committee Report	
The contract of the contract o	•
Library Committee Report	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) . 21 Young Women's Guild Report	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) . 21 Young Women's Guild Report	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) . 21  Young Women's Guild Report	(1) (1) (2)
Young Women's Guild Report	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report 22  Men's Club Report 23  ACYOA Seniors Report 24  ACYOA Juniors Report 25	94. 15.
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report 22  Men's Club Report 24  ACYOA Juniors Report 24	en Maria Tai
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report 22  Men's Club Report 24  ACYOA Seniors Report 24  ACYOA Juniors Report 25  ACYOA Juniors Report 25  ACYOA Juniors Report 26  ACYOA Juniors Report 26  ACYOA Juniors Report 27  ACYOA Juniors Report 26  ACYOA Juniors Report 27  ACYOA Juniors Report 37  ACYOA Juniors Report 3	等。 透红的 经外债
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report 22  Men's Club Report 23  ACYOA Seniors Report 24  ACYOA Juniors Report 25  ACYOA Juniors Report 25  ACYOA Juniors Report 26  ACYOA Juniors Report 27  ACYOA Juniors Report 2	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report 22  Men's Club Report 24  ACYOA Seniors Report 24  ACYOA Juniors Report 25  ACYOA Juniors Report 26  ACYOA Juniors Report 36  ACYOA Juniors Report 3	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report	9、 医红色经济的过程的人
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report	
Senior Ladies Auxiliary Report (Armenian) 21  Young Women's Guild Report	

. The contract of the contract of the State of the State of the contract of th

### ANNUAL REPORT OF PASTOR and ASSISTANT PASTOR

By God's grace and the wisdom of the Holy Spirit, we the members of Christ's Holy Church have completed another year of service and dedication to our faithful community. We thank the Lord for the abundance of his blessings bestowed upon us this past year and we continue to pray that our works may produce more fruits during this coming year, bringing glory and honor to God and our Armenian Church.

Every year at our Annual Assembly, we gather together as servants in God's vineyard to assess the harvest of the past and plan for the future.

The success of our community life is measured not only in terms of material gains but also more particularly in terms of spiritual gratification for a deed well done in the name of our beloved Church.

As time goes on, our horizons are broadened and our sights intensified. With the help of God in His infinite wisdom and divine inspiration, we shall achieve even greater accomplishments.

EPISCOPAL VISITATIONS His Eminence Archbishop Torkom Manoogian, Diocesan Primate, made a pastoral visitation to our parish on the weekend of October 9, 1977 on the occasion of the celebration of our new church's Twenty Fifth Anniversary. During the same weekend, he ordained ten young boys to the four minor ranks of the Armenian Church. While here, he visited our Armenian Language School and made pastoral visitations to the sick. We are always thankful to our beloved Primate for the fatherly love and concern he continually shows us. We pray always for the Holy Spirit to grant him health and peace so that he may continue to guide us, his faithful children.

CLERICAL VISITATIONS During the past year, we have had the good fortune of having the following clergy celebrate the Divine Liturgy in our Holy Sanctuary:

Rev. Fr. Haik Donikian - St. Vartanantz - February 17 Very Rev. Khajag Barsamian - New Sunday - April 17

Rev. Fr. Hagop Geokjian of Calcutta, India - Ascension - May 19

Rev. Fr. Dajad Davidian - September 4: & November 13: 20.07

Also visiting our parish was the Very Rev. Diran Gureghian on July 15. Father Gureghian is the Arachnort of the Armenian Diocese of Rostoff and all of Russia.

ACKNOWLEDGMENT OF STRVICES We take this opportunity to extend our sincerest thanks to the Ekmalian Choir, the sub-deacons and altar servers for their dedication and service to our parish. It is our hope that the spiritual sounds of these lovely voices echo within the hearts of our people and encourages them to join and sing the angelic hymns of our worship services. Special commendation we give to Mrs. Margaret Hagopian, Choir Director, George Sogigian, Miss Marie Shamgochian and Mrs. Irene Shooshan, Organists, whose leadership and talents increase the joy of our musical praises to God.

A note of thanks also to Mr. Manase Jardarian and Mr. Carnig Alexandrian who on behalf of the Parish Council tend the doors of our Church and handle all necessary arrangements during funerals throughout the year.

WORSHIP The celebration of the Divine Liturgy (Scorp Badarak) is central to all worship in our Church. The Holy Eucharist is offered every Sunday as well as on special feast days and commemorative liturgies.

We are most overjoyed at the participation of the faithful in receiving Holy Communion. This is indeed indicative of Christianity in action whereby the body and blood of Christ nourishes our souls and hearts. The Worcester parish is unique among many Armenian Churches in that Holy Communion is frequently received. Without the spirit of continually sharing the Lord's Holy Supper, there is no gain nor meaning to the material things which are offered to Him. God has blessed our faithful with this spiritual wisdom which has very obviously come alive in material าร์ **giving.** ( ค.ศ. 15) พาเพลิส (ค.ศ. 15) สิบานัก (ค.ศ. 15) การการกับ และพระการการกับ เมษากับรู้ (ค.ศ. 15) ค.ศ. 15 (ค.ศ. 15)

Our sermons have been delivered in both Armenian and English in order to ... communicate to our bilingual community. The analysis of the second s general de la compara de l

The following special Liturgies and services were celebrated:

Ten Virgins

Dec. 24 Western Christmas Eve
Apr. 7 Vodunluva (foot washing)

Service

Apr. 7 Vodunluva (Passion) and Khavaroom (Passion)

Jan. 6 Theophany Day Liturgy
Feb. 17 St. Vartan Divine Liturgy
During Lent every Friday - May 19 Ascension Thursday Liturgy
Lenten Vigil Services
Apr. 2 Lazarus Saturdy - Jashou
Liturgy for Children
Apr. 5 Holy Week service of
Ten Virgins
Apr. 7 Vodunluva (foot washire)
Apr. 8 Good Friday Burial Service
Apr. 9 Easter Eve Liturgy
Apr. 10 Easter Sunday Liturgy
Apr. 10 Easter Sunday Liturgy
Oct. 8 Great Vespers & Ordination
Of Acolytes
Nov. 23 Thanksgiving Eve Service
Of Orthodox-Roman Catholic Clergy
Dec. 24 Western Christmas Eve Apr. 8 Good Friday Burial Service

SACRAMENTS and RITES During 1977, the following sacraments and rites were performed:

Baptisms & Confirmations: 7 Weddings 10 Confirmations: 2

VISITATIONS Visitations are indeed a vital part of our ministry. Contact with our faithful is an important means of keeping our parishioners close to their church. This is particularly true with those who are convalescing in hospitals and at home. Those who are bereaved and those who are shut-in. We have shared their grief and extended our consolation through prayer, God's message and Holy Communion. We trust, as we continue our pastoral calls that they shall be openly and warmly received. egye yakı lekkiyen ile lere iyi, elki lifeti bir ili isi milli masılı

PUBLICATIONS The church monthly publication, "The Messenger" is mailed to all church members and Diocesan parishes in order to keep them aware of our church and community life. Our staff continues to work with us to meet the needs of our communique. We must stress that without adequate news, our publication cannot convey the fullness of activities in our parish. We urgeall church organizations to submit all news to our office so that we in turn may convey it to the community.

grafici diawa kang pang Kilomia da Sunday Bulletins are prepared and distributed each Sunday to the congregation. These beautiful bulletins with inspirational cover designs and messages were donated to our Church by a very sincere young couple. We hope that their example will be followed by others.

engliggered and another of school at any entry of the Special announcements and pamphlets for various occasions have been mailcorm our people of important parish events. ed to inform our people of important parish events.

INTER-CHURCH RELATIONS Our relations with all non-Armenian churches in Worcester are mainly through the Ecumenical Council of Churches to which we continue our membership. We have continued our participation in the Eastern Oriental Orthodox-Catholic Dialogue meetings continually enriching our awareness of our tow Apostolic traditions. We are happy to see many from our parish take interest in this ecumenical encounter. We participated at Blessed Sacrament in the Tenebre Service on April 6 during Holy Week.

ADMINISTRATIVE DUTIES As leaders of our church organizations, with much enthusiasm and interest we have attended their meetings and have supported their functions. We feel that the best way to be in touch with the community is through her people and feel it necessary to be present at all meetings related to community activity.

Administrative duties of the Pastors include office work and management, attendance at meetings of the Parish Council, (general body and executive board), standing committee meetings and attendance of organizational functions and the formation and execution of cultural and educational programs.

EDUCATIONAL We have organized special gatherings for adults and adolescents to educate them about important religious and cultural subjects. During this past year our parish participated in a special "Communications Workshop" sponsored by the CRE of our Diocese. The response was overwhelmingly successful—the largest participation of all parishes in our Diocese. This fall, a "Bible Circle" was initiated to bring the Holy Scriptures to those who thirst to understand God's truths. These sessions meet weekly at the homes of the participants. We hope more who are anxious for the understanding of Holy Scripture will join the circle.

In July, fourteen of our youngsters attended the St. Nersess Summer Religious Study Conference which was held in Boylston, Massachusetts at the Barlin Acres, a retreat center owned by the Catholic Diocese of Worcester. This years conference was conducted by all former conference attendees. Father Garabed, Assistant Pastor of our Church was the conference director. The time spent there by our youngsters proved to be most beneficial and stimulating and they returned with a renewed spirit and zeal for their church. We were most grateful for the help given by our Young Women's Guild, who helped Yeretzgin Roberta in preparing the meals and also to the Parish Council for the farewell dinner.

We have continued our programs for training young boys to serve at the altar. To date, we have twenty young boys who presently serve.

FELLOWSHIP GATHERINGS Since fellowship and communication are part of our ministry, we make mention that on several occasions during the year fellowship gatherings were held to continue the bond of Christian love among our people.

PARISH SCHOOLS Both Armenian Church School and the Armenian Language School began their 1976-77 academic year with full programs and renewed enthusiasm. We are gratified with the dedication of the superintendents and especially the volunteer teachers of the Church School who give so willingly of their time for the Christian education of the young.

APPRECIATION It is very much in order to express our heartfelt gratitude and appreciation to the Parish Council, Diocesan Delegates, Auditing Committee, Nominating Committee and all church organizations and faithful parishioners for their dedicated efforts on behalf of our beloved church.

A special not of thanks to Mrs. Rose Toromanian, our Church Secretary, whose extended work and labor has added to the smooth functioning of our administration.

We also thank God in joy for sharing our ministry with each other. We have mutually learned from each other in our service to the Lord and 

The Church needs you and you need the Church. With the complete cooperation of our people, we shall always develop a stronger church and community. Moreover, our Church needs conscientious supporters in order to continue and ever expand its numerous programs for the well-being , of our people. At making the country, a making in the country of the country

May God bless our efforts and guide our steps in the fulfillment of our goals. As we go on into a new year, we ask for your prayers to God for guidance and for inspiration in the fulfillment of our pastoral responsibilities in the service to our Holy Church for the greater glory of and gri**Good .** He private is facilities as a second of the contract of the contract of

ការសារបាន ប្រជាពលនេះ ប្រធានប្រជាពលរបស់ និងបានប្រជាពលប្រជាពលនិះប្រើប្រជាពលនិះ ប្រែសារបានប្រើប្រែក្រុម ប្រជាពលនិ ប្រជាពលនិះ ប្រើប្រជាពលនិះ បានប្រជាពលនិះ ក្រុម ប្រើប្រជាពលនិះ ប្រើប្រឹក្សាន ប្រជាពលនិះ ប្រឹង្ធិសិត្ត ប្រឹក្សាន បានប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន បាសពី ប្រឹក្សាន បានប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន បានប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន បានប្រឹក្សាន បានប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន បានប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន ប្រឹក្សាន

ों प्रकारिक पुराह देशिक स्वार्तिक प्रवासन रहेला हो। उस प्रमुख्य हुए हैं कि प्रतिक्रिया के सुधारी है कि के प्रव तक प्रविद्याल के प्रकारित हुए होंगे सुधारे प्रतिक्रिय के स्वार्थ है कि एक स्वर्ण के सुधारिक हैं। है स्वार्ट्स

ំ អនុសាធនាមាន ប្រទេស ប្រើប្រើសម្រើន ប្រើប្រើបាន ប្រើប្រើបានប្រើប្រើបានប្រើប្រើបានប្រើប្រើបានប្រើប្រើបានប្រើប្រ \* ឯកក្នុងប្រឹក្សាស ប្រើប្រើប្រើប្រើប្រឹក្សាស ប្រឹក្សាស ប្រើប្រើប្រឹក្សាស ប្រឹក្សាស ប្រើប្រើប្រើប្រើប្រឹក្សាស ប្រើប្រឹក្សាស ប្រើប្រឹក្សាស ប្រឹក្សាស ប្តិស ប្រឹក្សាស ប្រឹក្សាស

Book fill gettigten i Nika i Ein Nika i Kelling die Kanada van Heranda in Nika kanada in Saman med in Situa seks

了。 大型大量的 "我们,我们还是有关的,我们就不管的人,是一个时间的人就是通过的人,这个时间的。" 1、大型的人们,不是一个是一个人们,我们们就是有一个人们的人们的人们的人们就是一个人的人们就是一个人们的人们的人们

The state of the s

ann kulen seun milegryj produktik mileger in mileger van de stigt stigt in stigt in 1862 in de seun De stategrise met kalende mileger van de stigt in de stategrise bestelling bestelling bestelling bestelling de De stategrise de stigt in de stigt in

### ՀոՎոռԱԿԱՆ ԱՄԺՈԺ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՄԸ

u la ling angente del elle del de divinsal cente del está dialler discondinario. La lingua secolo está colo sació de conformació de la lingua di lingua.

- Սիրելի Ծխականներ,

the state of the state of

Աստուծով առաջնորդութեամբ եւ Հեր ազնիւ ջանքերուն շնորհիւ, Ս. Ֆրկիչ Եկեղեցին բոլորեց արդիւնաւոր տարի մը գեղեցիկ իրագործում— Ներով։

Այս տարի մխիթարական երեւոյթ էր վայելել մեծ Թիւով հաւատացեալ— Ներու ներկայութիւնը եկեղեցիին մէջ։ Կակնկալենք որ այս փառաւոր - եկեղեցին ամէն կիրակի իր տարողութեան չափով լեցուի։ Շկեղեցին միջտ - բարգաւաճ ու կենսունակ է իր բարեպաշտ ու հաւատաւոր անդամներով։

գոյութերոյ։ Եսքսն վտողմրբնուን սնսյե ին ոպուդող ին ետնսใաիր, սւ Հսժբոսն ին չիր սո Հիվրաիայ իքրուդողիսութերուն նրմասաչ բնթանսո Հաղան աշի Դիր չիտնագինը։ չբնիայիս Հնողողողություն արշատարայ սո անգա ոսութերու ըն բնոչ է մանքներ ի կբնտսոր է չաշար ու ենք ըննել և հաղան աշի ոսութերու ու ուսուսնություն ի հեն այս հայուն անգա ոսութերոյ ըն բնուն և հարասարան ին երևունական ու Հսժբոսն ուրելու ու Հայաստարբայն ընբերեցին գերազարը ին բանումական ու Հսժբոսն ուրելու ու Համաստարար ու հայունական այս հարասան հարասան հայունական այս հարասան հայունական հայուն հայունական հայունական հայունական հայունական հայունական հայունական հայուն հայունական հայունական հայունակ հայուն հայունական հայուն հայունական հայուն հայունական հայուն հայուն հայունական հայու

1978 տարւոյ սեմին մեր դումում արդասական և մեն և անդեն և մեն ու հիգերը Աստուծոյ գործին յաջողու ըլ լայ կրկնապատկել մեր ոյժերն ու հիգերը Աստուծոյ գործին յաջողու— Շեան եւ մեր եկեղեցւոյ կետնքին զօրացման համարու

Մեր հովուական գործուն էութեան մաս կազմած են հետեւեալ Ծառայութիւնները։

- 2. ԽՈՐՀՐԴԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆՔ. 1977 տարեշրջանին կատարուած են 7 մկրտութիւն, 2 չափահասներու դրօշմ, 10 պսակ եւ 27 թաղում։
- 4. ԺՈՂՈՎՆԵՐ. -- Եկեղեցւոյս Ծխական Խորհուրդին եւ բոլոր կազմակերպունեանց ժողովներուն ներկայ եղած ենք ու բերած մեր գործօն մասնակցունիւնը օրուան հարցերուն։

5. ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. - Եկեղեցւոյս Սուրհանդակ ԹերԹիկը ամ էն ամիս կանոնաւոր հրատարակուեցաւ եւ ղրկուեցաւ համայնքիս բոլոր անդամներուն ու Թեմին ու ԳալիՖորնիոյ ծուխերուն։ Մասնաւոր ճիգ Թափեցինք որ ԹերԹիկը պարունակէ եկեղեցական, ազգային ու մշակու -Թային օգտակար տեղեկուԹիւններ։

ւմ Ամ էն Կիրակի կանոնաւոր հրատարակունցաւ նկնղնցւոյս կիրակօրեայ Թերթիկը։ Զանազան հանդինութեանց ու ձեռնարկներու առիթով ղրկուե—

ցան մասնաւոր յայտարարութիւններ մեր ձխականներուն։

6. ԱՅԼ ԾԱՈւթուն ՄԻ. — Մեր եկեղեցին անդամ ըլլալով Ուստրի Եկեղեցեաց Խորհուրդին այս տարի եւս բերաւ իր գործօն մասնակցութիւնը Մերուրդությունը Մերուրդին այստանակցութիւնը Մերուրդի աշխատանգներուն ՄԷջ։

կաններու ժողովներուն։

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀՕՐ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻԻՆԸ. — ԹԵՄԻս ԲարեխՆամ ԱռաջՆորդ Գերաշնորհ Տ. Թորգոմ Արքեպիսկոպոս ՄաՆուկեան այցելեց մեր համայնքը հոկտեմբեր 7-9 շաբաԹավերջին եկեղեցւոյս օծման 25 րդ տարեդարձի բարեբաստիկ առիթով։ Այս երջանիկ առիթով Սրբազան Հայրը տասը դպիր— ներ ձեռնադրեց եւ Կիրակի, Հոկտեմբեր 9ին, պատարագեց ու քարոզեց եւ ապա նախագահեց տարեդարձի հանդիսաւոր ճաշկերոյթին։ Սրբազան Հօր այցելութիւնը ուրախութեան ու գոհունակութեան առիթ մը եղաւ մեր հաւստացեալ ժողովուրդին համար։

Մեր համայնքը հաճոյքն ու ուրախունիւնը ունեցաւ վայելելու այցելունիւնը հետեւեալ հոգեւորականներուն որոնք պատարագներով ու քարոզներով մխինարեցին մեր ժողովուրդը։

Արժամապատիւ Տ. Հայկ ՔՀԾյ. Տօնիկեան, Բրավիտէմաէն, Հոգշ. Տ. Խաժակ Վրդ. Պարսամեան, Նիւ Եորքէն, Արժ. Տ. Ցակոր ՔՀԾյ. ԿԷօքճեան, Հնդկաստանէն եւ Արժ. Տ. Տաճատ ՔՀԾյ. ԴաւիԹեան, Ուոթըրթաունէն։

Մեր ջերմագին շնորհակալունիւնը կը յայտնենք նաեւ մեր պատուական ազգայիններէն Տիարք Մանասէ Ճարտարեանին ու Գառնիկ Ալեքսանտրեանին, որոնք անցնող տարեշրջանին դարձեալ ազնիւ Երուայունեամբ ներկայ եղան եկեղեցւոյս բոլոր Թաղումներուն եւ

հոգ տարին ամ էն կարգադրութեանց։

ing ilagana anitopusi

Մաղթելով Ձեր բարի գործերուն կատարեալ շաջողութիւն ի Տեառնե,

նայուն ու առանակումանը Եղիջե Ծ. և Վրդ. Կիզ իրենն , Հովիեն ան և արական Հովիե

### PARISH COUNCIL REPORT

Members of the Parish Council, after receiving confirmation from our Primate, His Eminence Archbishop Torkom Manoogian, elected the following persons to their executive committee:

elected the following persons to their executive committee:

N. John Kabian, Chairman Charles Garabedian, Secretary
John Merzigian, Vice Chairman Francis Najarian, Treasurer

The Council took care of the necessary repairs and maintenance of our Church Complex with the able work of our
Custodian, Kachadoor Toromanian. A few of the major repairs
and additions was a new panel box in the Church to give us
more amperage; painting the church kitchen and rear stairwell; aluminum railings for the front and side entrance of
the church; refurbishing the living quarters of our Assistant Pastor in the Parish House. A Committee was chosen to
celebrate the Twenty-Fifth Anniversary of our new church.
The Committee was made up of as many of the original Building Committee memebers as possible and also all Church organization chairmen. The members of the Committee did a
fine job for this gala celebration.

The Organ Committee, which was formed a year ago, was given a twofold assignment to carry out: first to raise funds, select, buy and install a new organ in our Church; secondly, to repair our Baldwin organ and install it in the Cultural Center to be used there.

Center to be used there.
So far, the first phase has been completed. An Allen digital computer organ, model 301, has been bought installed and paid for. The Committee is now engaged in carrying out the second and final aspect of its assignment. The Baldwin instrument is being repaired and a study is being made on an appropriate sound speaker system for the organ to be placed in the Cultural Center. Hopefully this project will be completed in the near future.

The fund raising efforts of the Committee has resulted in an amount totaling \$16,307.80. The expenses being \$14,051.71 thus leaving a balance of \$2,256.09 in the Consumer Saving Bank. There are some outstanding payable bills which have not been received as yet.

The Parish Council and the Organ Committee expresses its gratitude to our people who have responded so generously to the appeal of the Committee.

Combined church services were held by the New England area churches at the Cathedral in the Pines in Rindge, New Hampshire on Sunday, July 31. Worcester was fortunate to have our Pastor, Father Yeghishe Gizirian as the celebrant.

The Annual Church Picnic was again held at the SAC Park in Shrewsbury and was once again very successful.

In October, the 25th Anniversary Celebration was held and included a full weekend of activities with our Primate, His Eminence Archbishop Torkom Manoogian presiding.

Friday evening - A Family Dinner Saturday evening - Ordination of Acolytes & Reception Sunday - Divine Liturgy and Banguet

Highlights of the Banquet were at the request of the Parish Council, an encyclical presented to Harry Sogigian from His Holiness Vasken I honoring him for his years of devoted service to our Church and the presentation of a color TV to our Pastor, Very Rev. Yeghishe Gizirian on the occasion of the 30th Anniversary of his ordination to the Holy Priesthood by the Worcester parish.

The Annual Bazaar was once again held in Movember and due to the untiring efforts of our members and church organizations, it was a complete success. Also, once again, we held the "400 Club" raffle. Through the zealous efforts of Leon Kachadorian, assisted by Kazar Kazarian, the raffle was a complete sellout.

The Parish Council at this time wishes to thank all of the church organizations and committees for their complete cooperation and willingn ess to give of themselves in order to fulfill our mission.

Respectfully submitted,

ian da de la composición dela composición de la composición de la composición de la composición dela composición dela composición dela composición de la composición de la composición dela composición de la composición dela composición d

N. John Kabian Chairman

00,000,01 00,500.7.

> Charles H. Garabedian Secretary

englister i english i e

9 81 IST

. . v. or.g.

71. gen. gr

# 1977 STATEMENT OF INCOME

e aciding a	aurā s rugis.	Anticipated Income	Actual	in Kath Chat In a probagin
Sunday Chur Youghakin Hokehankisd Momakin Baptisms Weddings Funerals Altar Flowe Gifts & Ann Memorial Pi In Lieu of Church Func Rental Inco	ch School  rs (don.)  nonymous Don.  ctures  Flowers  tions	500.00 6,000.00 800.00 50.00 450.00 500.00 500.00 500.00 10,000.00	461 3,043 3,043 2,018 11,468 2,290	32 48 00 00 00 15-(Net loss-See No 90 Note #1) 00 00 56 (See Note #2) 00
Sub-total		83.800.00	72,849	.87 ms (45) ms (45) .59
Rental othe Transfer Ac	r count of live	្រុក ឧញ្ជាធ្វើ	12,800 27,000	
;····•	మ్ఞాక్రభావమ్ (2) కో	តុស្តីឃុសសំខា ឃុស្ស ធ្វាស់ក៏	\$112.649	.59 Hall High Hard
Note #1 -	Altar Flower Expense Donations Loss	\$969.50 508.35 \$461.15		
Note #2 -	Functions			•

### 1977 STATE ENT OF DISBURSEMENTS

	Anticipated	Actual	
	Expense	Expense	
Pastor	12 220 00i	\$13,128.20	riging section
Pastor	\$12,380.00	1 311	\ 00 CDC 45
Assistant Pastor	9,240.00	3,103.23	22,626.45
Visiting Clergy		335.00/	•
Rental Allowance	2,400.00	2,400.00	
Secretary	3,600.00	3,934.75	4,250.75
Secretarial Aide	<b>750.</b> 00 }	316.00	A 41230113
Custodian	6,500.00	3,141.50	4,015.90
Custodial Aides		874.40	Carlo Service
Choir Director	1,300.00	1,325.00	in tract
Organists	520.00	480.00	
Soloists	400.00	520.00	
Deacons	400.00	170.00	•
Sunday Church School	1,400.00	green of <b>1,427.51</b>	e <del>m</del> e
Armenian School	1,000.00	200.00	
Postage	1,000.00	7701 gr 477.05	the state of the s
Automobiles	2,000.00	1,896.57	nakawa sa kacamatan sa kacamatan Sa kacamatan sa kac
General Insurance	2,600.00	2,817.00	
Clergy Insurance	1,800.00	3,446.37	
Building Repairs	4,000.00		(See Note #1)
Diocesan Assessment	14,322.00	16,500.00	
Etchmiadzin Assessment	250.00	250.00	
Ecumenical Council (dues)	150.00		
•	20000		
SUPPLIES:	250 00	225 00	
Pledge	250.00	225.00	<b>.</b> -1:
Office	500.00	763.43	
Printing	1,500.00	2,408.15	
Candles	800.00	807.60	
Maintenance	1,300.00	1,625.07	
TELEPHONES:		establication of the contraction	
Office	1,500.00	1,332.42	eta a 📆
Public	200.00	257.28	•
UTILITIES:	ore testates come	The state of the s	
		la establicación describiración	
Water	100.00	66.15	du in state
Electric	4,000.00	3,611.82	11 t 73 150
Flectric Fuel (heating) Diocesan Assembly	12,000.00	7,889.02	Fred Control
Diocesan Assembly	200.00	98.16	,
and a second residence of the state			•
Sub-total	88,862.00	82,820.15	
Cultural Center Mortgage Pa	ayment	15,000.00	
	_		the second of
<ul> <li>State of the state of the state</li></ul>		\$97,820.15	
	建设工业物, 医侧侧		and the second of the second
and the second of the second of the second			
on makilin problem bili baharan ka	na na an a		
	•		
Note #1			•

### Note #1

Majority of repairs paid from Transfer Account

### 1977 RÉCAPITULATION

"maine takini

A STATE OF S

### BALANCES JANUARY 1, 1977

arion, ea

Guaranty Bank (checking account Peoples Bank Freedom Federal F	t) 10.03 (\$17 225.3) 1400.033 (2 32,400.7) 7,345.73 170.2	7 — goderi Jordales ( 3 — voje To e diliking
3.7 8.74	- (H. 1944)	- The state of the
BALANCE		\$ 40,142.58
	(0.032.0	្ត្រី ក្រុង <b>រំប្រជា</b> ជនមិន
Total Income 1977	112,649.5	
Total Disbursements 1977	97,820.1	5 per la company de la company
00.00	-06.018 <del></del>	المراكب
(ALTTO 	00.608	14,829.44
		37 100 FATOTO 100
BALANCE DECEMBER 31, 1977	00.600,1	10 1,972.02
BALANCES DECEMBER 31, 1977	in storic	- প্ৰদুৰ্গ <u>কুৰ্ম</u> ী
Note: And the second of the se	90.600.E	polytyryty:
Guaranty Pank	/02.535 C 11,129.3	
Peoples Bank	34,695.6	
Freedom Bank	8,957.5	4 - សង្គោល បានស្រែក្រ
Freedom Bank ;		<b>2</b> da zampitak gipangik
Mr. Marie		
Anna and a second a	notinit (stre	1) fin. 5547,972.02 miles

MOTE: During the past year, your Church Council, with the assistance and cooperation of the Church's clerical and lay staff along with the cooperation and understanding of our family of organizations within the church, was able to effectively reduce waste in certain areas. Namely, reducing annual expense approximately \$6,000.00 below the 1977 projected figure. Further, the expense proved to be approximately \$3,000.00 less than our expenses in 1976.

During calendar year 1979, we can anticipate further increases in costs due to normal cost of living expense increases. Also indications are that an increased financial burden may be placed on us from our Diocese, all of which means that the entire family within the Church must work together with full cooperation and understanding.

Course Respectfully submitted, Associated Francis Najarian, Treasurer and Account for the Country of the Countr

The above report has been reviewed and audited and as a result of the examination of the records and accounts of income and expense of the (a) Cultural Center Building Fund, (b) Armenian Church of Our Saviour, we find them to be a fair and reasonable representation of the financial position of the Church.

By 1977 Auditors:

Robert Shooshan

Harry Sogigian

## CULTURAL CENTER BUILDING FUND

Statement of Receipts and Disburse	ments, Year Ended December 31, 1977
CASH RALANCE - From December Decem	ber 31, 1976 \$16,707.57
Pledges and Assessments In Lieu of Flowers Interest Received Parish Council Senior Ladies Auxiliary Transfer Account	\$.3,843.25 10,061.00 895.78 21,000.00 1,500.00
TOTAL RECEIPTS FOR THE PERIOD	38,750.03
TOTAL CASH 90.000, 0	\$55,457.60
DISBURSEMENTS: Payment on Mortgage Principal	\$37,759.02
Interest Paid on Mortgage	
TOTAL DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD	n.E. 197 42,542.80
CASH BALANCE: DECEMBER 31, 1977	\$12,914.80
ng_002.051. do og_ w	Bunglan Planter
VERIFICATION OF CASH BALANCE AS OF	DECEMBER 31, 1977
Mechanics Bank:	Township National Albert
Checking Account #205 230 6	######################################
Savings Account #602 325 3	7,662.37
TOTAL CASH	\$12,914.80
	े १००५ है एक्सिस्ट्रिय इन्स्टर
Balance of Mortgage as of December	31, 1977 - \$44,563.76
00.000 : na trans	# 10 a 32 \$ 46 don't s
64,152,5	Respectfully submitted,
291,283,4	
16 (10 g) (1 16 (10 g) (1	Bart Bagdasarian
७ ते विदेशों ते <i>प</i>	and the lead and policy
40 (QAS)	- James Popol de la Aria de la 1888. Limita de la militar de 1888.
(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	····································
	ं संगर्भ लेक्षा करते हैं हैं
100 MIN 100 MI	and Firmer Compiles (No. 1). And Fire of the fire of
######################################	n Marrier School to district
. 9€ 49€ F	Service Bergered St.
ong 1881 - Andrew State (1981) Say 1892 - Andrew State (1981)	. IV : Aleyrotii
60 . (Ch. 92 L	Ec. 19.

# VILE GOVERNO 1978 ANTICIPATED INCOME & EXPENSE OF MINISTER. (Church Operations Budget)

V6.707.25

1 1 1 1

A STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

COLUMBIA TOTO ASSITT

### INCOME

Sari Lari

\$93,425.00

	Pledges (weekly) & annual Plate	\$33,000.00°
	Plate Office	2,500.00
	Sunday Church School	
	Youghakin	6.500.00
	Hokehankisd	7.000.00
	Momakin	500.00 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
30, 549, 23	Baptisms	
	Weddings	7700.00
95. VEL. 20	Weddings Funerals	T,300.00
	Altar Flowers	500.00 3.000.00
	Gifts	
	Memorial Pictures	in that is and \$000,000 and the
	In Lieu of Flowers	7 27 4 27 000 000 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	Church Functions	10,000.00
	Rentals:	14,000.00
80 (8 OF	Interest	2,500.00 × \$85,750.00
and the second of the second	•	

### EXPENSE

	Pastor's Stipend		\$12,880.00	
***	Asst. Pastor's Stipend		9,520.00	were a season of the second tracks
	Asst. Pastor's Stipend Parsonage rent	AND DE MINISTE	2,400.00	De Carlot
	Secretary		4,000.00	
	Secretarial Aides		750.00	majosia -
1	Custodian & Assistants	1.00 183 3000	7.000.00	9:40
	Secretary Secretarial Aides Custodian & Assistants Choir Director	8 000 00%	1,300.00	in of
	Organist		800.00	
00,509,01	Soloist		400.00	STATE STATE
and the second of the common common second or the second o	Deacons		400.00	
	Sunday Church School		1,400.00	
	Armenian School (1981)	and the control	1,000.00	in Exemple
	Postage		500.00	
	Automobiles		2,000.00	
	General Insurance	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2,800.00	•
	Clergy Insurance		1,950.00	
	Clergy Retirement		1,500.00	
	Building Repairs		4,000.00	
	Diocesan Assessment		16,500.00	
1	Etchmiadzin Assessment		250.00	
·	Ecumenical Council		150.00	
	Pledge Supplies		300.00	
	Office Supplies		825.00	
	Printing Supplies		2,100.00	
	Altar Supplies		1,000.00	
	Maintenance Supplies		1,600.00	
	Telephones		1,500.00	
	Water	•	100.00	
	Electric		3,500.00	
	Fuel		10,000.00	
	Diocesan Assembly		1,000.00	\$93,425.

\* : :

### SEVENCY FIFTH ANNUAL DIOCESAM ASSEMBLY.

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, Providence, R.I. Nay 5,6 & 7, 1977 Presiding: Mis Grace Archbishop Torcom Manoocian, Diocesan Primate

1st Session of the Assembly Convened Thursday, May 5

- 1. Confirmation of Delegates
- 2. Yelcoming Address, host pastor Fr. Haik Donikian
- 3. Reading of message from His Holiness Caholicos of All Armenians, Vazken I of the Poly See of Etchmiadzin
- 4. Approval of the 74th Assembly minutes
- 5. Nomination of Assembly Officers and presentation of slates for Standing Committees. Assembly officers were elected in this session and undertook their duties.
- Appointment of Courtesies Committee
- Message visiting clergy personal representative of His Holiness Vazken I, the Rev. Fr. Pagop Goekjian, Pastor of Armenian congregation in Calcutta.
- 8. Appointment of Parliamentarians
- 9. Adoption of Agenda
- 10. Report of Clergy Conference, held prior to the Assembly
- 11. Memorial Prayer for deceased Diocesan Delegates
- 12. Primates Address
- 13. Amendments & Proposals

2nd Session of Assembly Convened Pt, May 5

Nominating Committee reported that elections for Standing Committees would take place, Friday 9 AM to 12 Noon.

Adjourned, 10:35 PM -- completing first full day

3rd Session Convened Friday, May 6

15. Report of Diocesan Council

4th Session, PM May 6 at Marriott Hotel, Providence

Meetings of Panel Conferences in four separate groups Their reports to be received by the Full Assembly

5th Session, Evening, May 6

Continuation of Item 13

- 17. Church Unity
- 18. Elberon Issue
- 19. Report of Auditing Committee 20. Financial Report of Diocese
- 21. Report of Courtesies Committees
- 22. Determination of site for 76th Assembly
- 23. Endowment Fund Report

Adjourned, 10:00 PM - Second day of Assembly

6th Session, Convened Saturday, Pay 7

Discussion of Item 23 continued

Reports of Panel Conferences:

I Archdiocesan Plan

II Religious aspect of Church Life

III Diocesan/Parish Pelationship

IV Pudget & Finance

7th Session, PM - May 7

Continuation of hearings on Panel Conferences

- Report of Clergy Stipend Committee 25.
- 26 Additional Resolutions
- 27. New Business
- Report of Mominating Committee on elections of Standing Committees

### 75th Annual Diocesan Assembly Transport of the Control of the Cont

Conclusion of 75th Annual Diocesan Assembly, Saturday - 6:15 PM 3rd and Final Day

Detailed minutes of the Assembly are available by reference to any of the attending delegates:

Very Rev. Yeghishe Gizirian
Rev. Fr. Garabed Kochakian
John Kabian, Chairman of Parish Council
Zarvin Kasparian
Gilbert Markarian
John Toromanian
Seth Bilazarian
Bart Paodasarian

one and a recommendation of the contract of th

Due to unavoidable commitment, Delegate George Herosian could not attend. Name of Ramon Hovsepian, alternate delegate was submitted to the Assembly for confirmation. Mr. Hovsepian also was unable to join the Assembly.

Respectfully submitted,

Tiel To artico, Copinizad Styleby, 1992 of 199

n regis outspace confirmed this

C.T.

A region to a continuation of the continuation

สูรที่เก็บราย เกิดเหมืองกับสุดเรียกให้เรื่อ

months a secure

The Courtery are in the Paris

Bart Ragdasarian

The Little regular residuation of the St. Ole description of

भूग साहर अंक्षरीय किस्सी करिया है है। असी बन्नाय स्थापित है।

क्षात्र अस्ति के कि विद्यानिक का क्षिति है। स्वारित अस्ति के स्वारित की क्षिति के स्वारित के कि

e de la lite de tribue de l'établisher de l'ham de l'ham de l'approprie de l'appr

and the first the second traver in the contribution of the contribution of

को बिन्दी । दुबरी बेटाना अनुसार अन्तरी सम्बद्धीयाने, इ.स.च्याच्या स्थापना १९६० चन्द्राहा बेटाना स्थापना हैन

ang palambang lappara balahan di kecamatan di kecamatan balamban di kecamatan balamban di kecamatan balamban di

consideration of the consideration of the constant of the cons

nner innoces open open die 1400-1000 en Samere (19, serdick) (17, serdick) Gertweise führliche 176 igsinden die 1862, 12 open die 1865 (19, serdick)

# THE EKMALIAN CHOIR

The Ekmalian Choir, consisting of a membership of 36, including altar servers, has been singing at the Divine Liturgy each Sunday and at all special Liturgical services throughout the year. and the second provide a will be a second provide a will be a second provide a will be a second provide a se

### Officers are:

Norman Noorjanian, Chairman Janet Sahagian, Vice-Chairman Karen McBride, Corresponding Secretary
Nancy Hovhanesian, Recording Secretary Hazel Eljanian, Treasurer Margaret Hagopian, Advisor

Serving on the altar are: Deacon Simon Zakarian, Sub-deacons: Charles Hoogasian, Haroutune Kasparian, Suney Kachadoorian and Ara Eresian. Organists are George Sogigian, Marie Shamgochian and Irene Shooshan. The Choir sings under the direction of Margaret Hagopian, assisted by Hazel Eljanian.

During the month of July, our Choir participated with the Choirs of the Northeast in a Divine Liturgy at the Cathedral of the Pines, Rindge, N.H. រីស្រែក ស្រី មន្ត្រី ស្រែកែស្រែក្រស់

In September, the Choir hosted the "Coffee Fellowship Hour" after church services. The common tenth of the common of

In October, the Sayat Nova Singers, conprised of choir members, sang patriotic and folk songs at the Twenty-Fifth Anniversary Banquet of our Church. ស្គ្រាស់ស្នាស់ ស្តេច នៃស្គាល់ ស្រែក ស្គាល់ស្តី ស្រាស់ស្តេច ស្តេចសេចប្រើសាស្ត្រាស់ ស្ថិត។ សុវិធី។ សុវិធា សម្រេសស្តី សេវិធី ស្តែក សុស្ត្រាស់ ស្តេចស្តី សេវិធី ស្រាស់ស្តេច ស្តែក សុស្តិ បានសុវិធី សុវិធី សុវិធី។

The Choir has been an integral part of the worship services and its members feel it a privilege to serve our Church. New members, young and old are always welcome to join us-- there are no generation gaps in singing the Lord's praises. In the second stoom to the second of the second stoom to the second seco

We wish to extend our heartfelt thanks and gratitude to Father Yeghishe and to Father Garabed for their constant dedicated spiritual leadership and guidance. The search of the control of the search of t

# Financial Report

การการแบบการที่ คือภาษาวิวณฑล้าย แกระกับ

Total 1977 Income \$599.33 Total 1977 Expense 339.75

en en de la la recompatibalance se de contrata esta en la seconomia de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del la contrata del la contrata de la contrata del la contr englese kengal filozofia. Nam imagalah dipoliki di di Tibili yang bilang katalah di Tibili. Tibili gali telebah mengal pada pengantan masa kengantan salah sagarah dipoliki di telebah di salah di telebah

i in a timbilia timbelih ooloo

(Respectfully submitted; NEXT pushers a service

Norman Noorjanian Rolling Angle - Grant State Chairman (19) Taging Colombia (19) Angle Chairman (19) - Chairman 🗥

e legge see l'amprost me trouver luchiourit soit semmourped deposit en maireuril plus Legge ditent de le desemble de febre du Cope temme d'14 desembres d'17 committe de la committe d' Le message de la model desembre de le membre l'ampoir creations du 18 desembres d'17 committe d'18 desembre d

and the property of the second control of the contr  $\{a_1, a_2, a_3, a_4, a_5, a_6, a_6, a_6\}$  which is a partial order as a section  $b_1$  and  $b_2$  and  $b_3$ 

### ARTENIAN SCHOOL

Brown in the later of There are thirty-five pupils enrolled in the Armenian School, which are held on Saturday mornings from 10:00 AM to 12 Noon. It was with great regret that Mr. Vahan Pogharian's resignation as Principal was accepted, but we were indeed fortunate in obtaining the services of Mr. Levon Karagusian, who is now serving as Principal. The teachers are Mrs. Macrouhi Adjeleian, Mrs. Mary Aroian and Miss Sona Garabedian. The school calendar is from September 17, 1977 to June 18, 1978-- a total of 32 sessions. An adult class which is in its first semester, is held on Wednesday evenings, with an enrollment of 10 students and is conducted by Mr. Karagusian. Committee meetings are held on the first Thursday of each month. School Committee members are as follows:

Very Rev. Yeghishe Gizirian, President Advisors: Armenouhi Jardarian, Chairman Van Aroian, Vice-Chairman Torkom Boyajian, Treasurer Grace Kheboian
Arshalouis Andonian, Cor. Secretary Charlotte Calfaian
Anne Hovenesian, Recording Secretary Zabelle Jorjorian Charlotte Calfaian, Publicity Director

Zarvin Kasparian

Special Activities were as follows:

Communication Wksp was held at our Church on March 19, 1977. Attending were Charlotte Calfaian and Grace Kheboian, who reported it to be wellconducted and educational.

Principal Pogharian, Mr. Boyajian, Mrs. Jardarian and all the teachers attended the Diocesan Assembly on Saturday, May 7 at the Marriotte Hotel in Providence. The educational conference was conducted by Sylva Der Stepanian, Director of Armenian Education for the Diocese. The main speaker was Katherine Darvon of Seton Hall, and her subject was "How To Teach a Second Language". Principal Pogharian reported that it was a most worth-while experience: was to to obey division in . As four was

Bus Trip was made to St. Vartan's Cathedral in New York on June 4th. 41 persons, including students, parents, teachers and Committee members attended. His Eminence Archbishop Torkom Mancogian greeted the group in the Cathedral. A delicious dinner was served by the Iadies Auxiliary and a tour of the Cathedral was made. A session was held in the language lab conducted by Mr. Nubar Kupelian and proved to be most educational and enjoyable. It made us realize the fine resources for learning which have been developed by Miss Der Stepanian and Mr. Kupelian and their Staff. The group next made a tour of the United Nations and arrived in Worcester at 9:00 PM.

Closing Exercises were held on Saturday, June 18 at 6:30 PM with a musical program and recitations by the pupils.

Armenian School "Kick-Off" Dinner was held on Sunday, September 11, immediately after Church Services. Mr. Zarvin Kasparian conducted the program and Mr. Levon Karagusian, our new Principal, was speaker of the day.

FINANCIAL REPORT	Balance 1/1/77	\$	448.65
	Income during 1977	1	,084.08
	1977 Total Income	.1	,532.73
	1977 Total Expense	1	,442.83
	Balance on hand 12/31/77	\$	89,90

Attendance this year is down from last year and it is hoped that parents will exert their influence to make their children aware of the advantages of knowing a second language -- the beautiful Armenian language of their heritage. We appreciate the moral and financial support extended by the Parish Council and the various organizations and friends in the Parish.

### SUNIDAY CHURCH SCHOOL

### ADMINISTRATION

Superintendent: Rev. Fr. Garabed Kochakian

Co-Ordinators: Mrs. Arlene Manos and Ms. Marilyn Markarian

Treasurer: Mrs. Joanne Bezdegian
Corresponding Secretary: Mrs. Sarah Hovsepian

Advisors: Mr. Seth Bilazarian and Mrs. Mary Arakelian
Parish Council Liaison: Mr. Jerry Stepanian

් දක්කරන ලිසින් මෙම වී දක්කරුවූ දී දුම් නිවේත විසින් කිරීම මෙම මට මිනින්නේ සිටි සේදු (කුතුන මේ කොතුන් නොකරු කිරීම සිටි සිටි කිරීමට මට එක් මේ මිනින් වි

### TEACHING STAFF-

which though it is not

Primary Department Secondary Department

Carol Kasparian

Jan Aslanian ..... Comment of the Thomasine Surabian to the second

Maryann Aslanian Harry Dostourian
Dorothy Arakelian Seth Bilazarian

Kathy Arakelian

\*Judith Adishian to make and the control of the MaryAnn Beaupre and the feet of

Dianna Sahagian (1994) will be the state of the series of

# Senior Department Pages and an Alban and minimal visit of the factor's

Berjoohie Zakarian

Mary Arakelian of antiporthister feature and are thus to order them &

Sarah Hovsepian (except referred the reserved to the reserved to a research for Garabed Kochakian a self-riot for the reserved to the reserved

Number of Classes 14 Enrollment 132

School Hours - Every Sunday 10:00 AM to 11:45 AM to 11:45 AM to 11:45 AM

Pre-registration - Through the mails the term of the control of the line of th

Classes began - September 18, 1977 and the same and the cold state that the

Curriculum - Council for Religious Education Publication

Diocese of the Armenian Church

Control Orthodox Christian Education Commission

Basic Texts - Holy Scripture, Divine Liturgy, Sacraments, General and Armenian Church History

### 1977 ACTIVITIES ( CONTROL OF CONT

Reception of Holy Communion & Communion Breakfast on the January occasion of Holy Theophany

Baregentan Party February -

> Senior Class visitation to St. Spyridon Greek Church for Divine Liturgy

environ letter i histori teretakakan beratan si environ semisi iki biri kawa

Seth Bilazarian, Jr.

Special Collection of Lenten Offerings for the St. Nersess March -Seminary

April -Resurrection of Lazarus - Jashou Liturgy and Holy Communion and Communion Breakfast - Movie on Passion of Christ

Palm Sunday Procession with palms

Holy Tuesday Service of Ten Virgins for girls Holy Thursday Vodunlva (Washing of Feet) for boys

June -Closing Exercises & Program

September - Beginning of Classes

October -Halloween Party

Ordination of Ten Acolytes

November -Thanksgiving Basket Collection

December - Church School Teachers Christmas Party at Bilazarians

Christmas Pagent and Family Party

Christmas Eve Service

### Sunday Church School

This year, our program in Christian Education continued to follow all guidelines and recommendations of our Diocesan Christian Education Dept. The four areas of emphasis were the pupils classroom instruction, worship assembly, participation in the Divine Liturgy and field trips during the year and continuing throughout classes commencing at 10:00 AM and continuing to 12 noon. Children attend both the Divine Liturgy and Church School Assembly. There is frequent reception of the Holy Eucharist which is the center of our communal worship.

There are three worship assemblies held-- Primary (pre-school through grade 3), Seconary (grade 4-7) and Senior (grades 8-10). Also included in our curriculum are special training classes for altar servers. Upon completion of these classes, the young boys will be eligible for ordination to the four minor ranks in the Armenian Church. int continued to read

It was with regret that we accepted the resignation of members of our 1975-76 teaching staff. During the summer months, much time was expended in searching for replacements. The task was not too easy, however, with the help of the Holy Spirit the staff was completed.

I would like to comment that parental participation is the key to the success of our endeavors. Without your help the Church School would not and could not function properly. We look for more commitment on your part and of course your continued spiritual and material support. ារ ខ្លួនប្រជាជាតិ ទី១ នា File describing all

At this time, the Executive Religious Education Council would like to thank all who have in one way or another supported and encouraged our youngsters. Also, we thank our dedicated staff for their faithful service and concern for the Christian nurture of our children. The British reducing a stiff project in 1970.

May all who labor in the house of the Lord, be blessed a thousand fold. in the second a represent the limit about the first the

e gert febri (filosof Bosso, ballot), budast ale gebelleatiff police

Report of the test of the color makes and what for queenal workers - tweether to replace agent - इन्हें-स्ट्रा Lib हा संस्थालया के निक्रमण के चारण स्थान क्रिक्ट कुर्स हम्मान है हिन्

Prayerfully,

s anapord in article to the city of

Softer Force Control Pro in State Administrative

endinalitat formal relative coeff on a ferral

and which in the results of

Father Garabed Kochakian call no stell in the content to the a diagram Superintendent to the state of the st

िन्तुः क्षेत्रं कुल्डकेष् व चन्त्रः चक्केट्रा — व्यक्तिकेट

monophy in this fight was a still

andrandic to the administration and the state of the state of the state of

Report on the form of the property of the propert

### CULTURAL ORGANIZATION

In 1977, the Cultural Committee officially became known as the Cultural Organization.

Our first program in February was a dramatic presentation for Vartanantz Day depicting the "Battle of Avarair" with a cast of 18 in colorful costumes. Actual photographs from Armenia on slides (courtesy of Mr. Leon Hovsepian) were super-imposed on the back wall of the stage to heighten the effect of the drama. The evening was so successful that members from the the Knights of Vartan requested that we repeat the production for their annual meeting a few weeks later. We complied with their request and they were generous with a nice check for our organization.

For the Mid-Tenten Dinner sponsored by the Senior Ladies Auxiliary in March, we presented a comedy-drama "Karekin, The Clown", a Lenten story with a cast of 12. This production was done in an old radio studio format complete with music and sound effects.

On May 1, before a packed audience, we sponsored the Erevan Choral Society with chorus and orchestra. Father Oshagan Minassian conducting. In an exciting program, they presented songs from all sections of Armenia. Following a most successful and well-received concert, our organization put on a delicious dinner for members and friends of the chorus and orchestra. A lovely evening of fellowship prevailed with our visitors.

Our Organization also participated in the "Coffee Fellowship Hour" during May.

During the year the photographs from Hye-Jinks '76 were mounted and framed and hung in the Church Hall. These photographs were generously donated by Mr. Andy Surabian.

A donation to the St. Mersess Summer Study Conference was made. Executive officers for 1977 were: Arsen Haroian, Chairman; Leon Hovsepian, Vice-Chairman/ Bizer Simonian, Recording Secretary; Rose Aslanian, Corresponding Secretary; Aaron Hovenesian, Treasurer.

### Financial Report

Total 1977 Income - \$1,334.11 - Total 1977 Expense - \$147.25 Disbursement to Church Treasurer - \$1,000.00 - Net Balance - \$187 3.

Respectfully submitted,

Aaron Hovenesian Treasurer

### LIBRARY COMMITTEE

Upon the wish of the Committee, the following members were re-elected:
Haroutune Kasparian, Chairman

Diane Sahagian, Vice Chairman

Rose Gulanian, Treasurer

Rose Toromanian, Corresponding Sec.

Helen Torigian, Recording Secretary

Presently, the Committee has ten active members.

The success of the library can adequately be explained by the active interest of its readers. We have in the past, tried the following in order to generate and maintain the interest of our community. We have set aside regular library hours. We have informed our parishioners of these hours countless times through the media of Sunday bulletins and The Messenger. We have undertaken some activities, educational and cultural in nature and have held open house many times. A final attempt was made by writing letters to the chairpersons of all organizations asking them to encourage to read Church library books and share their knowledge with their members by brief oral reports.

It is surprising that with such a large parish as ours, only a handful of people made use of the library.

As a last resort, the Committee decided to transfer its headquarters from the Parish House to the connector of the Cultural Center, in the near future, hoping that the exposure would generate new interest.

I would like to express my appreciation to each and every member of my Committee for their time, interest and cooperation they shared this year.

ැස්සිය ද මුණ්ද අපදේශය දේ අපුව ලබනවා සැකියකට වී ද අතුරුවට යන්ම හැකි. අප mest discrete ම

Model John Hoderd – Siginalist – House Lean Broom of Assistant It is a start of the Charet Lorgenser – 11,044 see – Hebert telland – Harri

The control of the co

or this to this arguest

Andes Transpay Del. Marketter

the state of the s

Haroutune Kasparian

Հաճոյքով կը Ներկայացնենք Ս. Ծրկիչ Եկեղեցւոյ Տիկնանց Միութեան 1977 տարեշրջանի գործուներւթեան տեղեկագիրը։

Միութեան վարչական կազմը կը բաղկանայ ըստ Հետեւեալի.—
Տիկնայք Եղիսաբէթ Ղազարեան Ատենապետուհի
Տիրուհի Իշլէմէճեան — Փոխ ատենապետուհի
Արմենուհի Ճարտարեան Ատենադպրուհի
Ազնիւ Թաւաճեան Գանձապետուհի
Մէրի Պետրոսեան Հաշուապահուհի
Աննա Թարաեան Քարտուղարուհի

Աննա Թարաեան Քարտուղարուհի Խորհրդականք - Տիկնայք Հեղին է Մինասեան, Աղաւնի Պիլ էզ էրեան, Ծիածան Չօլաքեան, Աղաւնի Պաղտիկեան եւ ԳէԹրին Գալուստեան։

ան հայաստանին հարանության դամն երում թինն մի 116 թան և հարանան և հայանն հարանան և հայաստանան և հայաստանան և հայաստանան հայաստան հայաստանան հայաստանա

8 աւով կը տեղեկացնենք∴որ այս տարուան շրջանին մեզմէ յաւէտ բաժնուած են ութը Հաւատաւոր անդամուհիներ։

**ታበ**ባበՎህԵՐ በኩ Ձ ԵՌህԱՐԿՆԵՐ

1977 տարեջըջանին ունեցած ենք եօթը անդամական ժողովներ։ Ցունուաը՝ — Վարչական ընտրութիւն եւ Հայկական Ծնունդի տօնակատարութիւն։

Φետրուար — Տօմակատարութիւմ Սրբոց Վարդամանց տօմին առթիւ։ Մարտ — Միութեան տարեկան հրապարակային ձեռնարկ՝ Մեծ Պահոց Միշինքի ճաշկերութ եւ պատշաճ յայտագիր։

Ապրիլ — Աւանդական Հաւկթախաղ։ Մայիս — Համրարձման տօնակատարութիւն եւ վիճակախաղ։ Ցունիս — Դաշտահանդէս եկեղեցւոյ շրջափակին մէջ։ Հոկտեմբեր — Հայ Մշակոյթի տօնակատարութիւն։ Նոյեմբեր — Աւանդական Հոգեճաշ ի յարգանս միութեան սգաւոր

Միութեան անդամուհիները խումբով այցելեցին ՍբրինկՖիլտի — Ս. Ցովհաննէս Եկեղեցին Սուրբ Շուշանիկ Կոյսին յիշատակի տօնակատարութեան առթիւ։ Սոյն խմբագնացութիւնը կատարուեցաւ Մարտ 2ին։

աստանանդեսին, պազարին եւ այլ ձեռնարկներուն։ Հեներեն ինեներ և իրայօժար մասնակցունիւնը բերած են միունեան անդամական ժողովներու ձաջերու պատրաստունեան մէջ, ինչպես նաեւ օգնած են եկեղեցւույ տարեկան դաշտանանդեսին, պազարին եւ այլ ձեռնարկներուն։

այցելունիւնն եր տուած ըստ կարել ւոյն։ Մեր յարգանքի բաժինը բերած ենք մեզմէ յաւէտ բաժնուած անդամուհիներու փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուունեամբ։ Ուրախ եւ դաշտահանդեսին, պազարին եւ այլ ձեռնարումները յայտնած ենք եւ

թանգարցություն արման գաղանան անություն արտության արտության անություն արտության անություն արտության արտություն արտության արտու

Եղիսաբեթ Ղազարեան Ատենապետու Հի

Արմենուհի Ճարտարեան Ատենադարուհի

# programmed and the programmed workers sometiments of the second of the second

### 1977 Executive Board

Frances Elloian - Chairperson

Ann Sharigian - Cive-Chairmerson

Ann Pogharian - Recording Secretary

Appointed to Standing Committees

Advisors: Juliette Najarian and

Ann Kabian

Ann Kabian

Publicity: Farriet Krikorian

Ann Kabian

By-Laws: Charlotte Anusbigian and

Ardem Andonian

Liaison to Parish Council:

Pamela Der Kazarian

Publicity: Harriet Krikorian

Hospitality: Betty Chakarian and

Dorothy Asadoorian

Program: Pauline Agazarian and Visitations: Ruth Shahinian and

Lisa Hagopian Cody to the collection of the Kay Garabedian

Volunteer Social Services:

Margaret Hagopian & Rose Aslanian Ann Hagopian, Kay Garabedian,

Membership: Ann Najarian and a state Anita Sarian, Dorothy Yagjian,

Rose Aslanian, Francis Elloian and

A total of ten membership meetings and six executive board meetings were held with an average of thirty members present 2008 40 0344 0044

Activities for the year

January - Installation Dinner

February - Valentine Tea

September - Dance

March - Women Saints Lenten Luncheon October - Acolyte's Buffet

Annual Guild Lenten Supper November - Thanksgiving Eve Buffet
April - Easter Egg Party December - New Years Eve Dance

The Guild actively participated in the following functions Senior Ladies Lenten Supper, Delegates attended the Annual Diocesan Assembly, Annual Church Picnic, Armenian School Dinner, Celebration of the 25th Anniversary of the Church, Annual Church Bazaar, Food Sale

មីសន្សា ជាម្ចាប់ប្រាស់ពី ខែ និងពីមិនសម្រាប់ប្រាស់ប្រាស់ប្រាស់ប្រាស់ប្រាស់ និង នេះបានរៀប មានប្រាស់ប្រាស់ប្រាស់ប We sponsored a young boy from ourparish to the St. Nersess Summer Study Seminar and also helped in preparing the meals for the Seminar at the retreat house-ត្រ, ជាតិក្រុំ ត្រូវបាន មុខជាប្រភពមានជាតិ ជាតិសេខជាបាន មិនសំមិនក្រុំប៊ី

The Guild bought and hung the drapes in the Church Hall and also participates in making the Mas.

We had one guest speaker this year, Mary Kelley who spoke on the Civic A Center issue. A six of the control of the second of the fear of the fine of the control of the

Social activities for the year included a trip to the Chateau De Ville and our Annual Christmas Party in December.

The Guild expresses its gratitude to the Parish Council and other Church organizations, parishioners and friends for their support and cooperation.

# Financial Report to the forest to the second property of the second

Total 1977 Income - \$8,473.88

Total 1977 Expense 5,116.67

Net Balance 3,357.21

Disbursements to the Church: \$3,000.00

भीत रिक्स कुछ को ने विकास होती है जुड़ी। सुरी संक्षित कुछ की स्वीति है

Respectfully submitted,

Anna Pogharian 

### MEN'S CLUB

On behalf of the Armenian Church of Our Saviour Men's Club, we wish to take this opportunity to publicly extend our sincere appreciation in having the opportunity to serve our church and to all those who generously contributed to the success of our organization during the 1977 year.

The executive committee has been extremely gratified with the manner in which the church community has responded to the spirit of the organization. It is with genuine pride, yet with humility, that the present membership has developed the promise and potential of the years that lie ahead for the organization.

The events that were scheduled were designed to indicate our continuing commitment to enrich and joining together the personal backgrounds of our membership. The untiring efforts of the executive committee was directed to emphasizing cultural experiences, utilizing local resources and inviting prominent local citizens and those with professional backgrounds to our monthly meetings.

Therefore, we would be remiss if the following highlights of the year were not noted: The Annual Sports Might and recognition of our young men on the basketball teams and their coaches; the summer evening of togetherness with our youth (ACYOA), it appeared that the cookout and volleyball contest attracted all of our young people and male parishioners; the Oxford Middle School band concert in our Cultural Center; Mr. Peter George, Director of Community Relations of the Commonwealth Gas Company, who spoke on "How To Save Heat and Money"; our own Edward Bilzerian, Controller at Bay State Abrasives and a member of the Worcester Airport Commission, who spoke on the "Worcester Airport - Past and Present"; concluded with the successful New Years Eve Dinner-Dance.

Finally, the quality and appropriatness of our activities for the past year instills in our membership a sense of justifiable pride and we hope and urge that all our malechurch parishioners to be a part of it.

### Executive officers for 1977 were:

Garry Degermajian - Chairman Peter Naroian - Vice-Chairman Charles Der Kazarian - Treasurer Yervant Osganian, Corres. Secretary Mardeiros Mooshagian, Recording Sec.

Respectfully submitted,

Garry Degermajian Chairman

### ACYOA SENIORS

The ACYOA Seniors in an effort to become an active group within our community were re-organized under the new constitution. With the aid of the Central Council and encouragement of the Diocesan Youth Director, Mr. George Tashjian, new enthusiasm and interest was generated among our young adults.

ad recomment to addit to his became the product poor to be exclusive, we because it To date, three meetings have been held with a record attendance of approximately 40 members at each meeting. The membership voted at its November meeting and elected the following to the new ACYOA Senior board: algeri Ret Bra ocercalisation.

Richard Kazarian - Chairman Melanie Barsamian - Vice Chairman David Anusbigian - Treasurer Adrianne Kabiani - Recording Secretary winton the continue of discretization per pridecise of the continue of

Recent contain, with the store will

ur lateten i bilga fattabog set

and the second s

ga em legaj reje oprati gened produceriči i tio sile filozofi.

John Elloian, Corresponding Secretary

Already a successful Bake Sale was conducted in December. There have been plans made for an active 1978 and with the help of the Parish Council and clergy, success shall be realized: girls was use of about the

a. Police Carlos, Diamerop of (L. Lating Relation of Linear Carlos) per the religion of the resultant is extend with the resultant on a received the received the first of the first field of the first of . In which makes not soon to not splice when well disks to build not increased that

the second distribution is an interpretation of the principle of the publication of the publication of the property of the pro To be thing each thing be called a give an toll and at all make write and the order in the extreme while they remarked from one fifth their committee

a very only the subjects being that will be the first the field the little was rescultanced. Then two To retail worm is a digit to Tespectfully submitted, don and the control of the feet of the control of the feet of th

The dreathing eath do in a promaga of the **Father Garabed Kochakian** c to the ere tweete for the minery proper the Actor the Actor Seniors green the matter match to care hapt fortst official leader air toward

Paracritics of the constant sections

removed - related the painteds

organical in the broken and rotation of

- which is said of the first takes "

### ACYOA JUNIORS

The year started off with a Progressive Supper to several members' houses.

In February, the group went to a Boston Celtics game. Also a very successful Spaghetti Supper was held in the Church Hall on a Saturday night in February. Qui

In March, several members attended a "Retreat" held in Boylston, Ma.

In April, ACYOA Day was held on Palm Sunday and was a very successful event. It included a banquet followed by an interesting program during which slides of Armenia and Turkis occupied Armenia were shown by Mr. Richard Norsigian of Detroit.

On Mother's Day in May, our Annual Bake Sale was held in the Church Hall. Many members attended the "Hye Mrstoom" Sports Weekend in Watertown on Memorial Day Weekend. Also, during the months of April and May, several car washes were held.

In June, the ACYOA Juniors joined the Men's Club in a volleyball match. After the fun and games, came a hotdog and hamburg cookout sponsored by the Men's Club.

During the summer, a slide projector was donated to the Church and the walls of the connector were painted. Also, about fifteen members attended the St. Nersess Summer Study Conference held at the Barlin Acres in Boylston, Massachusetts.

In October, a bus trip was taken to St. Vladimir's Seminary in Crestwood, New York to attend Orthodox Education Day. A "Coffee Fellowship" was sponsored by the Juniors. We also helped at a reception during the weekend celebrating our Church's Twenty-Fifth Anniversary.

In November, we had a booth, ice cream parlor and games for children at our Annual Bazaar.

Ten members attended an ACYOA District Weekend held in Springfield.

Elections were held at the end of December with the following results:

Seth Bilazarian - Chairman Lana McCoy - Vice-Chairman Steve Migridichian - Treasurer (appointed)

Jan Aslanian - Recording Secretary Anne Dostourian - Corres. Secretary Ann Kheboian - Sports Director Edward Agazarian - District Deleg.

### Financial Report

Balance January 1, 1977 - \$1,408.70 Balance December 31, 1977 - 913.71

Respectfully submitted,

Louis S. Mikitarian Chairman

the goar strength in familia of respect to the strength of the part and a strength to describe the strength

Los minusers. The cross real to a test of Africa a quast standard of the second sector of the community of t

. Il anadrivot sit isteri i dicadetti in il econdute considera Lauren rativati di s

Is again, the control of the second of the control of the second of the second of the second of the control of the second of the

ිනස්සල දිය ලබා ගත වෙන සම්බන්ධ සංවේඛයේ අතන දිය ස්ස්ථා සම ස්ථා වෙනස් සම්බන්ධ සම්බන්ධ සිට සමුව සහයා සම්බන්ධ මෙනව සුව කාලයේ. මේ අතව ස්වේතීමයේ අවස්ථාවයේ සමුවේ එසෙස් දුරු දියේ සිට වෙන ගත සිතව සාස්ථාවයේ දියුවේමයේ දුරු දුරුවේ සමාත්වේ බම්ප්රීම්ක විශාවය දැනැති එක දී දුරුවල්ට සිට සමුවීම සම්බන්ධ

మెం టెంటన్ కృష్ణ ఈ ముక్తి కాయువాక్వాటుకో కారుకుంటే కాంటకోకు. ఇదే కాంటువారికి కొంటుకుంటాలో మా మెంక్రెక్కారు. క్రీ కోడాల కుండింది మంటు ఉందుకో టెంటకు కోటులు కోట్యాలో మూక్తు. ఈ కోటెంటిమ్లు కొండికోడు. ఆ వేరక్కో కుండి ఈ ముక్తులలో కేట్లకోటుంది తెరికి కంటుంది. కోపు మెట్లా ఫ్లీట్లీతో కేటు ఉత్తారు. మక్కుంటే కాంటు కాంట కూరాడు, కోట్ కోడుకోంది కే టామెల్కొంటింది. తెలకి కోపుకుంటి అమెంక్స్ కోట్కేతోని కాంటుకుంటు మార్కు

and base in budilo said when redemon to him said as bird once and really

opprämit – et krouski i fores verskäller i i – et Mais polit verskäller i in kilolopia verskarett – en kilolopia i indasse verskarett.

double near the model and the first for a color of the first and the color of the first and the color of the

ibook atmarki

Pulary of Corresponding 1977 - 01,000,700 Patenting 1977 - 018171

your soldies by fallicus most

Boils S. Tibdicaton Coatoba